

Canzoniere G

- letto 423 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202019-06-04%20alle%2023.04.39.png	idem Coras qem fezes doler. amors nim dones esmai. aram ten iauzen egai p(er)qeu chan amo(n) plazer. car plus airic ioi con qis. qami no tagnia. eqan
--	---

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/g2.png>

ricor sumilia humililtaz sen

riqis.

? Midonz mercei egrazis

Del benena(n)za qeu nai.

Eia n(on) oblidarai.

Los plazers qo(m) fez nim dis.

Qen mi nona mais poder.

Cill qamar solia.

Qen plus fra(n)cha segnorìa.

Voill ses enga(n) remaner.

? Der ena(n) met atener

Al reprouer qo(m) retrai.

Nos moua qi ben estai.

Nofarai eu ges p(er) uer.

Qel flama qamor noris.

Mart lanuoit eldia.

P(er) qeu remai(n)g tota uia.

Co(m) fai laurs el foc plus fis.

? Ben magrada emabelis.

Dedos amics qan ses chai.

Qe samo(n) decor uerai.

Elus laltre n(on) trais.

Esaubon loc elezer.

Gardar se\s/ folia.

Qelor bona compagnia.

No puosca enoios saber.

? Souen lenera uezer.

Laplus auine(n) qeu sai.

 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Schermata%202013-06-04%20alle%2023.05.59.png	Sil diuinam(en) qom fai. Nomaue(n)gues atemer. P(er)cho mos cors lies aclis. Ves lei onqelsia. Qe finamors io(n)g elia. Tal qes loi(n)g d(e) son pais. ? Sera part la cors del ris. Don anc ho(m) no tornet chai. No crezaz qem pogues lai. Retener nulz p(ar)adis. Tan ai assis mon uoler. Enma dolz amia. Qe senes lei n(om) poria. Negus altre iois plazer. ? Chanzon oi mais poz tener Ves midonz ta uia. Qeu sai ben qella uolria.
---	--

- letto 367 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
idem Coras qem fezes doler. amors nim dones esmai. aram ten iauzen egai p(er)qeu chan amo(n) plazer. car plus airic ioi con qis. qami no tagnia. eqan ricor sumilia humililtaz sen riqis.	idem Coras qe·m fezes doler amors ni·m dones esmai, ara·m ten iauzen e gai, perq?eu chan a mo(n) plazer, car plus ai ric ioi conqis q?a mi no tagnia e qan ricor s?umilia humililtaz s?enriqis
	II

? Midonz mercei egrazis Del benena(n)za qeu nai. Eia n(on) oblida^rai. Los plazers qo(m) fez nim dis. Qen mi nona mais poder. Cill qamar solia. Qen plus fra(n)cha segnorⁱa. Voill ses enga(n) remaner.	Midonz mercei e grazis de·l benena(n)za q?eu n'ai e ia n(on) oblida^rai los plazers qom fez ni·m dis, q?en mi non a mais poder cill q?amar solia, q?en plus fra(n)cha segnorⁱa voill ses enga(n) remaner.
	III
? Der ena(n) met atener Al repro^uer qo(m) retrai. Nos moua qi ben estai. Nofarai eu ges p(er) uer. Qel flama qamor noris. Mart lanuoit eldia. P(er) qeu remai(n)g tota uia. Co(m) fai laurs el foc plus fis.	D'er ena(n) met a tener al repro^uer q?om retrai: ?no·s mova qi ben estai?; no farai eu ges per ver, qe·l flama q?amor noris m?art la nuoit e·l dia, per q?eu remai(n)g tota via, co(m) fai l?aurs el foc, plus fis.
	IV
? Ben magrada emabelis. Dedos amics qan ses chai. Qe samo(n) decor uerai. Elus laltre n(on) trais. Esaubon loc elezer. Gardar se\s/ folia. Qelor bona compagnia. No puosca enoios saber.	Ben m?agrada e m?abelis de dos amics, qan s?eschai, qe s?amo(n) de cor verai e l?us l?altre n(on) trais e saubon loc e lezer gardar se\s/ folia, qe lor bona compagnia no puosca enoios saber.
	V

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/G%2045v.jpg&itok=Fa4NkcVK>

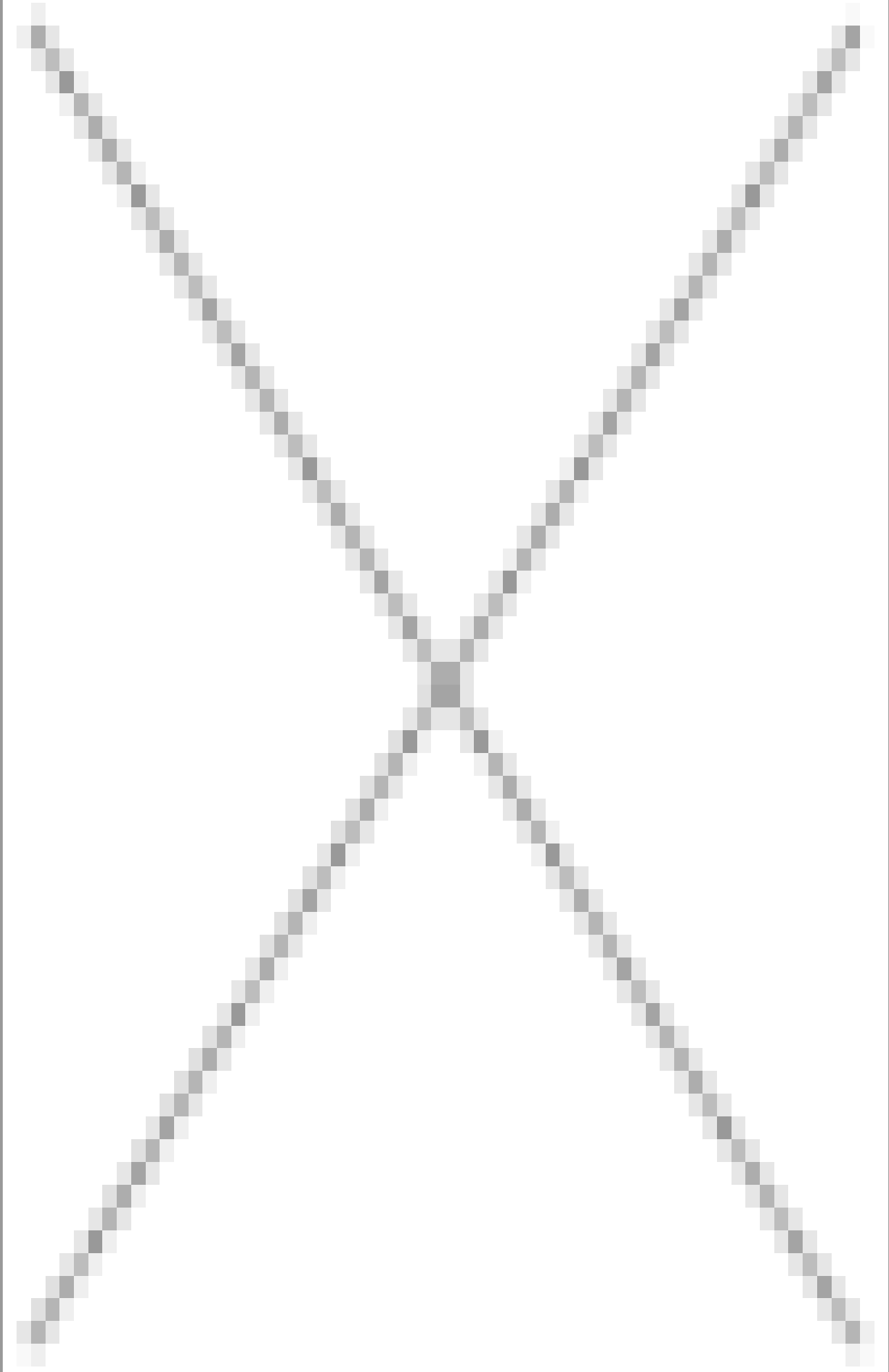
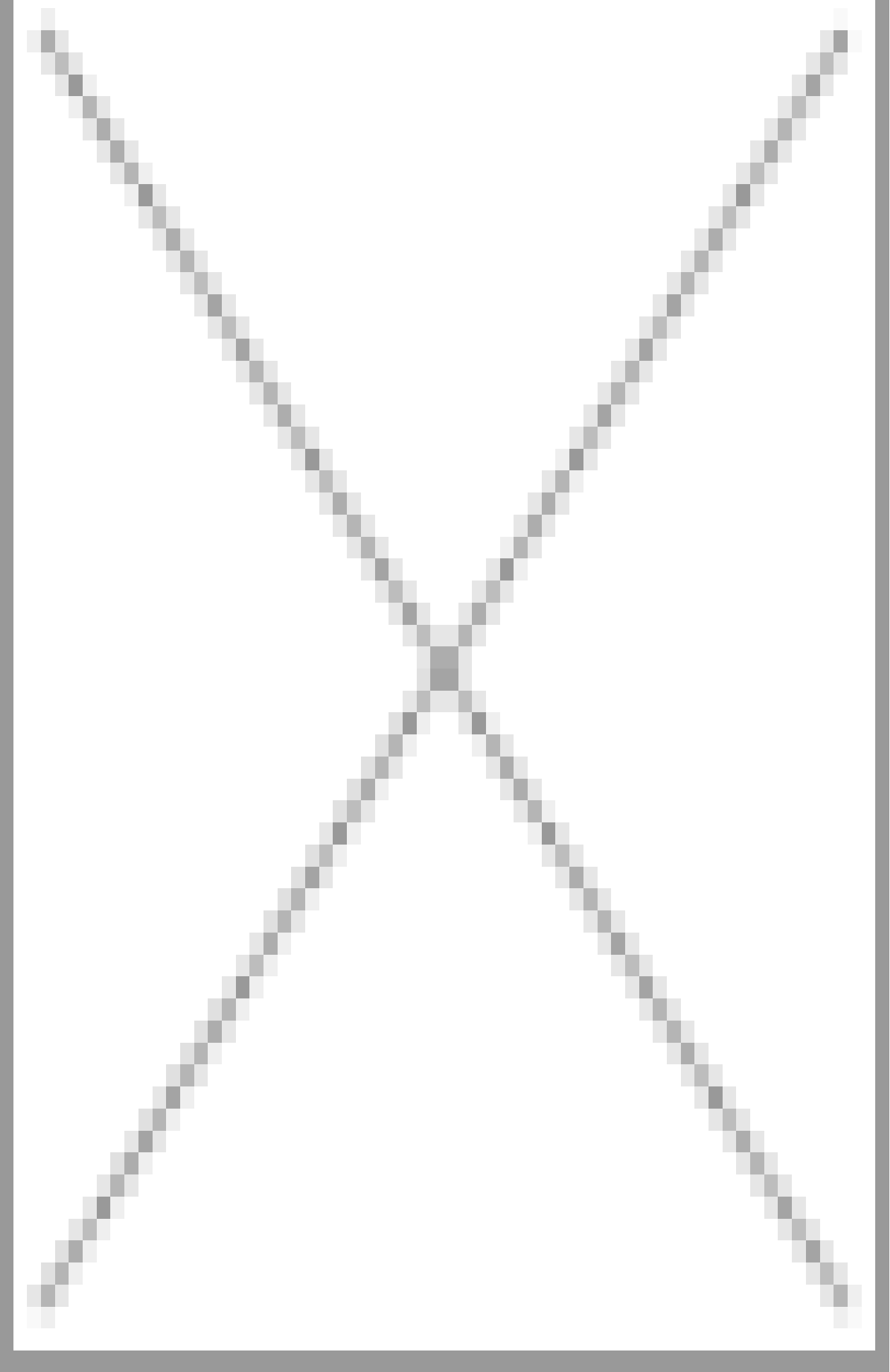


Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/G%2046r.jpg&itok=yDBPXUAr>



- letto 324 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-g-9>